
TEILEGUTACHTEN
TÜV APPROVAL
TGA-ART 2**Nr./No.: TU-025704-B0-206**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

with regard to conformity with the regulations of a motor vehicle when installing or adding on parts in accordance with §19 Para.3 No.4 StVZO

für das Teil/
den Änderungsumfang
*for the part/
the change* : **Motoränderung**
change of engine

vom Typ
Type : **57S-9501**

des Herstellers
from the manufacturer : **SRM (Europe) BV**
K&N Engineering
Verdunplein 6
NL-5627 SZ, Eindhoven

0. **Hinweise für den Fahrzeughalter**
Notes for the vehicle owner

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:
Immediate implementation and confirmation of the acceptance of the change:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfeningenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

The change that has been made leads to annulment of the operating approval for the vehicle, if the change approval inspection laid down according to StVZO § 19 Para. 3 is not implemented and confirmed immediately or if any provisions or conditions which are established are not adhered to !

After the technical change has been implemented the vehicle must be brought before an officially recognised independent expert or inspector from a technical testing body or a test engineer from an officially recognised inspection organisation immediately in order to implement and confirm the specified change approval.

Hersteller : SRM (Europe) BV
Manufacturer : SRM (Europe) BV
K&N Engineering

Prüfgegenstand :
Object tested :

Seite 2 von 12
page of

Typ : 57S-9501
Type

Datum / date
05.09.2013

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Observance of instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions described under III. and IV. must be observed.

Mitführen von Dokumenten:

Availability of documentation:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the approval has been granted, the documentary proof of this with the confirmation of the change approval must be kept alongside the vehicle documents and must be shown to the relevant persons on request; this duty ceases to apply after modification of the vehicle documents themselves.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Modification of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Modification of the vehicle documents by the relevant vehicle registration authority must be applied for by the vehicle owner in accordance with the main stipulation contained in the confirmation that change to the vehicle is in accordance with the regulations.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Further conditions can be found in the confirmation that change to the vehicle is in accordance with the regulations.

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer : SRM (Europe) BV
 K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested :

Seite 3 von 12
 page of

Typ : 57S-9501
 Type

Datum / date
 05.09.2013

I. Verwendungsbereich
 Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Audi		
Handelsbezeichnung model: sales name	Audi A3 incl. Sportback (ab 2003)	Q3	TT
EG-BE-Nr: EC- type approval No.	e1*2001/116*0217*.. e1*2001/116*0456*.. e13*2007/46*1082*..	e1*2007/46*0591*.. e13*2007/46*1163*..	e-*2001/116*0369*.. e1*2001/116*0375*..
Fahrzeugtyp model: internal code	8P, 8PB	8U, 8U1	8J
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYB, CAYC	-	-
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	BKC, BLS, BXE	-	-
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	AZV, BKD, BMM, BMN, BUY, CBAA, CBAB, CBBB, CFFA,CFFB, CFGB,CLJA	CFFA,CFFB,CFGC,C FGD,CLLB	CBBB,CFGB

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Seat		
Handelsbezeichnung model: sales name	Altea inkl. XL , Toledo	Altea	Leon
EG-BE-Nr: EC- type approval No.	e9*2001/116*0050*..	e9*2007/46*0012*..	e9*2001/116*0052*.. e9*2007/46*0013*..
Fahrzeugtyp model: internal code	5P	5PN	1P, 1PN
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYB, CAYC		
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	BJB, BKC, BLS, BXE, BXF		
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	AZV, BKD, BMM, BMN, CEGA, CFHC,CFJA,CLCB		

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Seat	
Handelsbezeichnung model: sales name	Alhambra	
EG-BE-Nr: EC- type approval No.	e11*2007/46*0402*..	e11*2007/46*0435*..
Fahrzeugtyp model: internal code	7N	
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	CFFA, CFFB, CFFE, CFGB, CFGC	

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer

K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested

Typ : 57S-9501
 Type

Seite 4 von 12
 page of

Datum / date
 05.09.2013

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Superb	
EG-BE-Nr: EC- type approval No.	e11*2001/116*0326*..	e11*2007/46*0014*..
Fahrzeugtyp model: internal code	3T	
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYC	
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	BLS, BXE	
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	BKD, BMP, CBBB, CFFB, CLJA, CFGB	

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Oktavia	
EG-BE-Nr: EC- type approval No.	e11*2001/116*0230*..	e11*2007/46*0012*..
Fahrzeugtyp model: internal code	1Z	
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYC	
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	BJB, BKC, BLS, BXE	
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	AZV, BKD, BMM, BMN, CEGA, CFHC, CFHF, CFGB, CLCA, CLCB	

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Yeti	
EG-BE-Nr: EC- type approval No.	e11*2007/46*0010*..	e11*2007/46*0034*..
Fahrzeugtyp model: internal code	5L	
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYC	
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	CBDB, CFHA, CFHF, CFHC, CEGA, CFJA	

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer

K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested

Typ : 57S-9501
 Type

Seite 5 von 12
 page of

Datum / date
 05.09.2013

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen, VW		
Handelsbezeichnung model: sales name	Golf 5, Golf 6	Golf Plus	Caddy, -Life
EG-BE-Nr. EC -type approval No.	e1*2001/116*0242*.. e1*2007/46*0490*..	e1*2001/116*0304*.. e1*2007/46*0491*..	e1*2001/116*0252*.. e1*2007/46*0217*..
Fahrzeugtyp model: internal code	1K	1KP	2K 2KN
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYB, CAYC		CAYD, CAYE
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	BJB, BKC, BXE, BLS, BRU, BXF, BXJ		BJB, BLS, BSU
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	AZV, BKD, BMM, CBDA, CBDB, BMN, CBDC, C BAA, CBAB, CFFA, CFFB, CJAA, CBBB, CFGB, CFHC, CLCA	BMM, CHWA, CFHC, CFHE, CFHF, CLCA, CFJA	

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen, VW		
Handelsbezeichnung model: sales name	Jetta, Golf Variant	Passat	Passat CC
EG-BE-Nr. EC -type approval No.	e1*2001/116*0328*..	e1*2001/116*0307*.. e1*2007/46*0502*..	e1*2001/116*0468*..
Fahrzeugtyp model: internal code	1KM	3C	3CC
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	CAYB, CAYC		
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	BKC, BLS, BXE		
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	AZV, BKD, BMM, BMN, CBDA, CBDB, CEGA, CFFB, CJAA, CLCB	BKP, BMA, BMP, BMR, BUZ, BVD, CBAA, CBAB, CBAC, CBDC, CFFA, CFFB, CFGB, CFGC, CLLA	

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen, VW		
Handelsbezeichnung model: sales name	Eos	Scirocco	Touran
EG-BE-Nr. EC -type approval No.	e1*2001/116*0349*..	e1*2001/116*0471*..	e1*2001/116*0211*.. e1*2007/46*0357*..
Fahrzeugtyp model: internal code	1F	13	1T
Motortyp 1,6L engine type 1,6L	-	-	CAYB, CAYC
Motortyp 1,9L engine type 1,9L	-	-	AVQ, BKC, BLS, BRU, BXE, BXF, BXJ
Motortyp 2,0L engine type 2,0L	BMM, CBAB, CFFA, CFFB	CBDB, CBBB, CFGB, CFGC, CFHB, CFHC	AZV, BMM, BMN, BKD, CFHC, CFJA, CFJB, CLCA

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer : SRM (Europe) BV
 K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested :

Seite 6 von 12
 page of

Typ : 57S-9501
 Type

Datum / date
 05.09.2013

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Tiguan	Sharan
EG-BE-Nr. <i>EC -type approval No.</i>	e1*2001/116*0450*... e1*2007/46*0487*..	e1*2007/466*0401*... e1*2007/46*0434*..
Fahrzeugtyp <i>model: internal code</i>	5N	7N
Motortyp 2,0L <i>engine type 2,0L</i>	CBAA, CBAB, CBBA, CBBB, CFFA, CFFB, CFGB, CFGC, CFFA ,CFFB,CFFD,CFFE,CLCA,CLJA	

Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations within area of application

- Nur für Fahrzeuge mit Schaltgetriebe
- *Only vehicles with manual transmission*

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges
Description of part/ Scope of modification

Basisfahrzeug (Prüffahrzeug) <i>Basic vehicle (Test vehicle)</i>		
Hersteller: <i>Manufacturer:</i>	Audi	Volkswagen-VW
Typ(en): <i>Type(s):</i>	8P	5N
Handelsbezeichnung: <i>Trade name:</i>	Audi A3	Tiguan
ABE/EG-BE-Nr.: <i>ABE/EC-BE-No.:</i>	e1*2001/116* 0217	e1*2001/116* 0450
Getriebe: <i>Gearbox:</i>	Schaltgetriebe <i>transmission manual</i>	

Motor des Serienfahrzeugs <i>Engine in series production vehicle</i>		
Typ: <i>Type:</i>	BMN	CBAB
Hubraum: <i>Capacity:</i>	1968 cm ³	1968 cm ³
Leistung: <i>Performance:</i>	K 125/4200	K 103/4200

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer : SRM (Europe) BV
 K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested :

Seite 7 von 12
 page of

Typ : 57S-9501
 Type

Datum / date
 05.09.2013

Umbaubeschreibung

Description of modification

Der serienmäßige Ansauggeräuschkämpfer mit Luftfiltereinsatz wird durch Einbau eines Luftfilters (mit Gehäuse) ersetzt. Im übrigen bleibt der Motor im Serienzustand.

The series airfilter within its housing is replaced by an designed airfilter with housing . In other respects the engine remains in its original series production condition.

Motoränderung:

Engine:

- Luftfilter Kit K&N Typ 57S-9501
- *Airfilter kit K&N type 57S-9501*

Auspuffanlage

Exhaust unit

Krümmer: Serie
Manifold: Series type

Katalysator: Serie
Catalytic converter: Series type

Vorschalldämpfer: Serie
Front silencer Series

Endschalldämpfer

Rear silencer

Typ: Serie
 Type: Series

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer : SRM (Europe) BV
 K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested :

Seite 8 von 12
 page of

Typ : 57S-9501
 Type

Datum / date
 05.09.2013

Getriebe:
Gearbox:

Schaltgetriebe
 manual transmission

Übersetzungen:
 Transmissions:

Serie
 Series

Achsübersetzung:
 Axle transmission:

Serie
 Series

Größe der Bereifung
 (Prüffahrzeug):
 Tyre size
 (Test vehicle):

205/55 R 16 (Audi A3) 215/65 R 16 (Tiguan)

Hersteller / Fertigungsbetrieb
 Manufacturer / production facility

: SRM (Europe) BV , K&N Engineering
 : SRM (Europe) BV , K&N Engineering

Kennzeichnung
 Identification

: **F043B6 / B047C6**
 :

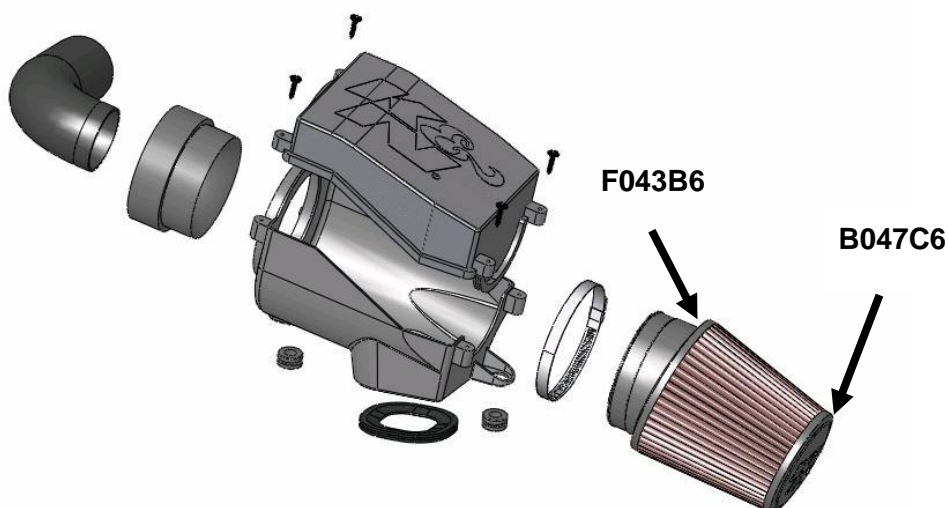
Art der Kennzeichnung
 Type of identification

: eingeprägt
 : stamped in

Ort der Kennzeichnung
 Place of identification

: siehe Foto
 : see foto

Foto des Filters
 Foto of the filter



Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer

K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested

Typ : 57S-9501
 Type

Seite 9 von 12
 page of

Datum / date
 05.09.2013

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen Notes of permitted combination with other changes

Sonderschalldämpfer Special silencers

Gegen die Verwendung der Motoränderung in Verbindung mit Sonderschalldämpfern bestehen keine technischen Bedenken, sofern für diese eine ABE, Teilegutachten oder EG-BE vorliegt, welche/r die Kombination mit dem geänderten Luftfilter von K&N zulässt.

There are no technical objections to be raised against the use of the engine change in combination with special silencers in so far as there is a general operation approval, part report or EC approval which allows combination with the changed airfilter from K&N.

IV. Hinweise und Auflagen Instructions and conditions

Auflagen für den Hersteller/ Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme: Limitations for the ~~Manufacturer~~/ Installation facility and change approval:

- IV.1** Die Kennzeichnung ist zu überprüfen.
The identification marking must be checked.
- IV.2** Der korrekte Einbau ist anhand der beiliegenden Einbauanweisung zu überprüfen.
The installation has to be checked on behalf of the mounting instruction.

Hinweise und Auflagen zum Anbau: Instructions and conditions with regard to additions:

Entfällt
 n.a.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere: Modification of vehicle documents:

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 13 FZV ist nicht erforderlich. Im Falle einer Eintragung wird folgendes Beispiel vorgeschlagen:

The vehicle documents must not be modified immediately in accordance with § 13 FZV. If it is done the following example of an entry is recommended:

Feld field	Eintragung Entry
22	M. ANSAUGGERÄUSCHDÄMPFERKIT K&N, TYP 57S-9501, LUFTFILTER KENZ. F043B6 / B047C6, M. GEHÄUSE ** <i>With changed airfilter kit K&N, type 57S-9501, marking F043B6 / B047C6, with housing **</i>

Hersteller : SRM (Europe) BV
Manufacturer : SRM (Europe) BV
K&N Engineering

Prüfgegenstand :
Object tested :

Seite 10 von 12
page of

Typ : 57S-9501
Type

Datum / date
05.09.2013

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Basis of tests and test results

Prüfung VdTÜV-Mbl.751 (8/2008)

Tests

Ermittlung der Geräuschwerte nach
70/157/EWG i.d.Fsg. 2007/34/EG
*Determination of acoustic values to
70/157/EEC version 2007/34/EG*

Abgasverhalten nach RREG
70/220/EWG
*Exhaust gas behaviour to RREG
70/220/EEC*

Leistung nach DIN 70020
Performance to DIN 70020

Prüfergebnisse

Test results

Standgeräusch: Unverändert
Standing noise: Unchanged

Fahrgeräusch: Unverändert
Noise emission (Drive by): Unchanged

Hersteller : SRM (Europe) BV
Manufacturer : SRM (Europe) BV
K&N Engineering

Prüfgegenstand :
Object tested :

Seite 11 von 12
page of

Typ : 57S-9501
Type

Datum / date
05.09.2013

Abgasverhalten, OBD:

Gemäß Prüfungen der Abgasprüfstelle des TÜV NORD sind die geltenden Abgasvorschriften für die geänderten Motoren erfüllt. Die Fahrzeuge erfüllen die 70/220/EWG einschließlich aller Änderungen bis 2003/76/EG, bzw. 72/306/EWG i.d.Fsg 2005/21/EG bzw. die VO (EG) Nr. 715/2007. Die Fahrzeuge erfüllen nach dem Umbau weiterhin die Vorschriften, die der serienmäßigen Einstufung „EURO 4 bzw. EURO 5 “ entsprechen. Die Abgasprüfungen wurden mit ansonsten serienmäßigen Fahrzeugen durchgeführt.

Exhaust emission behaviour, OBD:

According to inspections carried out by the exhaust emission inspection body of TÜV NORD, the valid exhaust emission regulations for the increased-performance engines are fulfilled. The vehicles fulfil 70/220/EEC including all amendments up to 2003/76/EC respectively VO(EG) 715/2007. After modification the vehicles continue to comply with the regulations, which correspond to the series grading "EURO 4 / EURO5 ". The exhaust emission tests were carried out using vehicles which otherwise corresponded to series production vehicles.

Leistung:
Performance:

Unverändert
Unchanged

VI. Anlagen Annexes

Keine
None

Hersteller : SRM (Europe) BV
 Manufacturer

K&N Engineering

Prüfgegenstand :
 Object tested

Typ : 57S-9501
 Type

Seite 12 von 12
 page of

Datum / date
 05.09.2013

VII. **Schlußbescheinigung** **Concluding certification**

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält (Zertifikats – Registrier - Nr. 44 102 127 672).

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 12 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is confirmed that the specimen vehicle of the type described met the requirements of StVZO in the currently valid version after the aforementioned conversions and after the change approval had been carried out and confirmed, taking into consideration the instructions / conditions specified in this parts assessment.

The manufacturer (owner of parts assessment) has demonstrated that he maintains a quality assurance system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO (Certificate No. 44 102 127 672).

The parts assessment comprises pages 1 – 12 including the Annexes listed under VI. And may only be copied and transferred to third parties in its complete form.

The parts assessment becomes invalid if technical changes are made to the vehicle component or if changes carried out on the vehicle described here influence the use of the component or if the relevant legal regulations change.

Essen, 05.09.2013

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Adlerstr. 7, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service
 vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt. KBA – P 00004-96




Dipl.-Ing. Mlinski